

UMOWA

nr /2025

powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta pomiędzy:

Krajową Szkołą Sądownictwa i Prokuratury z siedzibą w Krakowie, ul. Przy Rondzie 5, 31-547 Kraków, posiadającą numer identyfikacji podatkowej NIP: 701-002-79-49, REGON: 140580428, działającą na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o Krajowej Szkole Sądownictwa i Prokuratury (Dz. U. z 2022 r., poz. 217 ze zm.)

reprezentowaną przez:

Pana Dyrektora Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury,

zwaną w dalszej części umowy „**Administratorem danych**” , a

....

zwaną w dalszej części umowy „**Podmiotem przetwarzającym**”

§ 1.

Powierzenie przetwarzania danych

1. W związku z zawarciem Umowy nr /2025 z dnia r. pomiędzy Krajową Szkołą Sądownictwa i Prokuratury a , dotyczącej świadczenia usług serwisowania i eksploatacji systemów Apollo t.j. obsługa działu egzaminów, programów, bazy akt, rekrutacji, wirtualnego dziekanatu, wspomagającego prace wybranych jednostek organizacyjnych Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury, zwanej dalej „**Umową Ogólną**”, Administrator danych powierza przetwarzanie danych osobowych Podmiotowi przetwarzającemu, który zobowiązuje się realizować postanowienia umowy w trybie i na zasadach art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej „**Rozporządzeniem**” oraz Ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych zwanej dalej „**Ustawą**”.

2. Przedmiotem powierzenia są wyłącznie dane osobowe administrowane przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury.
3. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych zwanych dalej „**Danymi**” w zakresie określonym w § 2.

§ 2.

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie niniejszej Umowy, oraz Umowy Ogólnej określonej w §1 ust.1 w szczególności następujące kategorie danych osobowych dotyczących pracowników, aplikantów i wykładowców Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury, danych kontrahentów i klientów w zakresie:

- 1) imię i nazwisko,
- 2) pesel,
- 3) data urodzenia,
- 4) adres mailowy,
- 5) adres zamieszkania,
- 6) miejsce pracy,
- 7) płeć,
- 8) numer telefoniczny,
- 9) rocznik aplikacji,
- 10) grupa aplikacji,
- 11) typ aplikacji,
- 12) wykształcenie,
- 13) apelacja,
- 14) okręg,
- 15) rejon,
- 16) dane patronów koordynatorów,
- 17) nazwy jednostek,
- 18) NIP,
- 19) KRS.

których administratorem jest Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury.

2. Powierzenie przez Administratora danych przetwarzania danych osobowych, o których mowa w § 1 następuje wyłącznie w zakresie niezbędnym w celu prawidłowej realizacji Umowy Ogólnej określonej w § 1 ust.1 przez Podmiot przetwarzający, w sposób zgodny z treścią niniejszej Umowy. Podmiot przetwarzający nie jest uprawniony do jakiegokolwiek dalszego wykorzystania i udostępniania powierzonych danych osobowych, przekazywania do państw trzecich i organizacji międzynarodowych ani do przechowywania i sporządzania kopii bezpieczeństwa powierzonych danych w zakresie, który nie jest konieczny do prawidłowej realizacji Umowy określonej w § 1 ust 1.
3. W wyniku powierzenia danych osobowych Podmiot przetwarzający nie staje się odrębnym Administratorem powierzonych danych
4. Charakter umowy obejmuje przetwarzanie powierzonych danych w systemach informatycznych udostępnionych przez Administratora danych lub w wyjątkowych przypadkach, za pisemną zgodą i na warunkach określonych przez Administratora danych, w systemach informatycznych Podmiotu przetwarzającego. W przypadku przetwarzania w systemach teleinformatycznych udostępnianych przez Administratora danych, zarówno Administrator danych, jak i Podmiot przetwarzający wdrażają po swojej stronie odpowiednie środki techniczne i organizacyjne do realizacji wymogów art. 32 Rozporządzenia.
5. W przypadku udzielenia Podmiotowi przetwarzającemu dostępu do przetwarzania danych w systemach teleinformatycznych udostępnionych przez Administratora danych, wykonywanie wszelkich czynności przetwarzania może odbywać się tylko wobec danych zlokalizowanych w tych systemach, pod nadzorem osoby upoważnionej przez Administratora danych. Podmiot przetwarzający bez pisemnej zgody Administratora danych nie może przenosić udostępnionych danych poza systemy teleinformatyczne Administratora danych.
6. Podmiot przetwarzający nie jest zobowiązany do weryfikacji systemów udostępnianych przez Administratora danych ani narzędzi wskazanych przez Administratora danych pod kątem ich zgodność z Rozporządzeniem oraz objęcia tych systemów i narzędzi zabezpieczeniami wymaganymi dla ochrony danych osobowych.

7. Przetwarzanie danych osobowych przez Podmiot przetwarzający będzie się odbywało wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora danych.

§ 3.

Sposób wykonania Umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych

1. Podmiot przetwarzający gwarantuje wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, który odpowiadał będzie ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych tak, aby przetwarzanie spełniało wymogi Rozporządzenia i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Warunkiem przekazania danych do przetwarzania jest akceptacja przez Administratora danych dokumentacji potwierdzającej wypełnienia warunków z ust. 1 przez Wykonawcę.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, ze szczególnym uwzględnieniem profilu działalności Administratora danych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy oraz przekazuje Administratorowi danych wykaz tych osób wraz z dotyczącą ich dokumentacją obejmującą w szczególności upoważnienie oraz wyciągi dokumentacji potwierdzającej okoliczności i warunki upoważnienia.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania, o którym mowa w art. 30 ust. 2 Rozporządzenia.
6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 lit. b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym lub współpracy opartej na innej podstawie, jak i po jego ustaniu.
7. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług zwraca Administratorowi danych wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie danych (w tym

powierzone dane z nośników elektronicznych pozostających w jego dyspozycji), co potwierdzi pisemnie Zamawiającemu.

8. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi danych w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
9. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 24 godzin zgłasza je Administratorowi danych. Zgłoszenie powinno oprócz elementów określonych w art. 33 ust. 3 Rozporządzenia zawierać informacje umożliwiające Administratorowi danych określenie czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Podmiot przetwarzający aktywnie wspiera Administratora danych w obsłudze naruszenia.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy uzyskaniu dostępu i przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez podjęcie środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w szczególności w art. 32 Rozporządzenia.
11. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
12. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora danych o:
 - 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Urzędem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
 - 3) podejrzeniu, że wydane przez Administratora danych polecenie jest niezgodne z prawem.
13. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do udzielenia Administratorowi danych na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, a w

szczegółności niezwłocznego tj. nie później niż w terminie 24 godzin przekazywania o każdym przypadku naruszenia przez niego i jego współpracowników obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.

14. Podmiot przetwarzający umożliwi Administratorowi danych lub podmiotom przez niego upoważnionym,
w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie audytu, w tym inspekcji zgodności z obowiązującymi przepisami oraz z niniejszą Umową powierzenia przetwarzania danych osobowych. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia audytu, w tym inspekcji powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem audytu, w tym inspekcji.
15. Osoby realizujące audyt lub inspekcję ze strony Administratora danych lub podmiotów przez niego upoważnionych, mają w szczególności prawo, z zapewnieniem możliwości Podmiotowi przetwarzającemu zachowania w tajemnicy danych własnych oraz innych kontrahentów nie związanych z przetwarzaniem danych dla Administratora danych:
 - 1) wstępu, w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe poza zbiorem danych osobowych i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z Ustawą, Rozporządzeniem oraz niniejszą Umową;
 - 2) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień oraz wzywanie i przesłuchiwanie pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem audytu, w tym inspekcji oraz sporządzania ich kopii;
 - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
16. W przypadku powzięcia przez Administratora danych wiadomości o rażącym naruszeniu przez Podmiot przetwarzający zobowiązań wynikających z Ustawy i Rozporządzenia,

Podmiot przetwarzający umożliwi Administratorowi danych lub podmiotom przez niego upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli.

17. Na zakończenie audytu, w tym inspekcji, przedstawiciel Administratora danych sporządza protokół w 2 egzemplarzach, który podpisują przedstawiciele obu stron. Podmiot przetwarzający może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 3 dni roboczych od daty jego podpisania przez strony.
18. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku przeprowadzonych przez Administratora danych lub przez podmioty przez nie upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.
19. Podmiot przetwarzający zaimplementuje wskazane przez Administratora danych zalecenia w terminie 14 dni od dnia odbioru zaleceń.
20. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się odpowiedzieć niezwłocznie, nie później niż w ciągu 48 godzin, na każde pytanie Administratora danych dotyczące przetwarzania danych osobowych powierzonych mu na podstawie niniejszej Umowy.

§ 4.

Odpowiedzialność Wykonawcy

1. Podmiot przetwarzający, jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający, ponosi odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Administratora danych, za szkody powstałe w związku z nieprzestrzeganiem Rozporządzenia, przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz za przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych niezgodnie z umową powierzenia przetwarzania danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający, zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym

lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczących przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania przez Podmiot przetwarzający tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

§5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podmiot, któremu powierzono dalsze przetwarzanie danych jest zobowiązany do realizacji wszystkich obowiązków ochrony danych wynikających z niniejszej umowy, w szczególności obowiązków zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom Rozporządzenia. Jeżeli ten inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora danych za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na pierwotnym podmiocie przetwarzającym.
4. Podmiot przetwarzający odpowiada za działania podmiotu, któremu powierzył dane do dalszego przetwarzania jak za własne.
5. Podmiot, któremu Podmiot przetwarzający powierzył dalsze przetwarzanie danych osobowych stanowiących przedmiot Umowy, nie może zawrzeć umowy dalszego powierzenia tych danych.

§ 6.

Obowiązki Umowy powierzenia

1. Niniejsza Umowa powierzenia zostaje zawarta na czas określony od dnia jej podpisania do dnia zakończenia obowiązywania Umowy Ogólnej.
2. Administrator danych ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę:
 - 1) gdy Podmiot przetwarzający wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową, Umową Ogólną, Ustawą i Rozporządzeniem,
 - 2) gdy Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie danych osobowych osobom trzecim bez zgody Zamawiającego,
 - 3) gdy Podmiot przetwarzający nie zaprzestanie niewłaściwego przetwarzania danych osobowych,
 - 4) w sytuacji wygaśnięcia Umowy Ogólnej lub odstąpienia od Umowy Ogólnej, o której mowa w §1 ust.1.
3. Podmiot przetwarzający, w przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy Ogólnej, o której mowa §1 ust.1 oraz niniejszej Umowy niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 3 dni roboczych, zobowiązuje się zwrócić wszelkie dane osobowe oraz usunąć wszelkie ich kopie, których przetwarzanie zostało mu powierzone, w tym skutecznie usunąć je również z nośników elektronicznych pozostających w jego dyspozycji i potwierdzić powyższe przekazaniem Administratorowi danych protokołem.

§ 7.

Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy przekazanych danych, nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane

bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy Ogólnej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy Ogólnej.

3. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania oraz przechowywania danych poufnych gwarantowały zabezpieczenie danych poufnych, w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.

§ 8.

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Umowy Ogólnej, Ustawy, Rozporządzenia oraz kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Wszelkie spory mogące wynikać na tle stosowania Umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Powierzającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron / W formie elektronicznej z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych.

Podmiot przetwarzający:

Administrator:

Wybierz
element.

\$podpis automatyczny

\$/pismo podpisane podpisem
elektronicznym/